

# KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

ŞOC IMPACT WRENCH

KD5782

GHIDUL UTILIZATORULUI

Traducere instrucţiunile originale



**PĂSTRAȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE** Prezentul document  
conține instrucțiuni referitoare la siguranță și funcționare și

informații privind garanția. Documentul de confirmare de cumpărare ar trebui să fie depozitate într-un loc uscat.



### SCUMP:

După primirea produsului, vă rugăm să consultați tuturor reguli de securitate, Instrucțiuni de utilizare înainte de a prima utilizare. Păstrați acest manual pentru o utilizare viitoare.



### Poznańscyzyko

**Chiar dacă aparatul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile, nu poți elimina toate alți factori de risc. Următoarele riscuri pot apărea în legătură cu construcția și construcția dispozitive:**

1. Afecțiuni pulmonare în lipsa respiratorie măști.



2. Tulburări de auz, în absența mijloacelor de protecție a auzului.



3. Defecte de sănătate de vibrații, dacă scule electrice este utilizat pentru o perioadă lungă de timp sau nu sunt prelucrate în mod corespunzător și în mod corespunzător este deservit.

4. Trebuie să poarte echipament de protecție a auzului.



C E

## Caracteristici tehnice

<b>Pătrat de antrenare (țoli)</b>	<b>1/2"</b>
<b>Dimensiunea șurubului (mm)</b>	<b>M14</b>
<b>Maxim moment de strângere/desfac (Nm)</b>	<b>1700</b>
<b>Viteza fără sarcină (r / min)</b>	<b>9000</b>
<b>Lungime (inch)</b>	<b>1"</b>
<b>Priza de aer (PT / NPT)</b>	<b>V2"</b>
<b>Air Hose I. D(mm)</b>	<b>10</b>
<b>Greutate neta (kg)</b>	<b>1.7</b>

## Reguli importante de securitate

1. Când utilizați o cheie trebuie să respecte toate regulile de securitate și reguli.
2. Nu utilizați ceasuri, bratari sau de haine largi atunci când utilizați scule pneumatice.
3. Avertisment! Deconectați pneumatice alimentare înainte de a înlocui accesorii sau servicii.
4. Țineți cheia în stare bună și înlocuiți deteriorate sau uzate detalii. Utilizați numai componente originale. Neautorizat detalii pot fi periculoase.
5. Avertisment! Verificați dacă presiunea corectă a aerului nu a depășit dacă capacitate valoarea presiunii. Vă recomandăm presiune 90psi.
6. Păstrați pneumatic furtun departe de surse de căldură, ulei și muchii ascuțite. Înainte de fiecare utilizare, verificați cablul de pneumatic de uzură și asigurați-vă că toate conexiunile sunt sigure.
7. Folosiți numai prize destinate utilizării cu impact cheia.
8. Purtați aprobate mijloace de protecție de vedere al/ a persoanei, de auz și de mâini.
9. Avertisment! Din cauza eventuala prezență praful de azbest praf de frână, la executarea lucrărilor în în sistemele de frînare a automobilului este recomandat să utilizați mijloace adecvate de protecție respiratorie.
  10. Păstrați echilibrul și coloana vertebrală. Asigurați-vă că podeaua ea nu este alunecos. Ar trebui să fie purtat нескользящую pantofi.
  11. Țineți copiii și străini departe de zona de lucru.
  12. Nu utilizați cheia pentru sarcini, pentru care aparatul nu este adecvat.
  13. Nu utilizați o cheie, dacă acesta este deteriorat sau defect.
  14. Nu utilizați indiciu dacă nu sunteți instruiți cu privire la convertirea lui calificat de om.
  15. Nu purta o cheie cu furtun pneumatic.
  16. Nu îndreptați aerul din pneumatice furtun de la sine sau alte persoane.
  17. Atunci când aparatul nu este utilizat, deconectați-l de la pneumatice sursa de alimentare și să-l păstrați în condiții de siguranță stare uscată, protejat de copii loc.

## **Reguli generale de securitate**

Din cauza la o varietate de pericole, vă rugăm să citiți și înțelegeți instrucțiunile de siguranță înainte de instalarea, exploatarea, de reparații, de întreținere, de înlocuire a accesoriilor. Nerespectarea indicațiilor de mai sus poate duce la grave vătămări corporale.

Numai de personal calificat și instruit operatorii trebuie să se stabilească, de a reglementa sau de a folosi un suport de montare pentru scule electrice șuruburi conectori.

Nu modificați bateria această scule electrice. Orice modificare poate reduce eficacitatea măsurilor de securitate și de a îmbunătăți riscuri pentru operator. Nu aruncați instrucțiuni de securitate; acest lucru ar trebui să fie transferate operatorului.

Nu utilizați scule electrice, dacă acesta a fost deteriorat. Verificați periodic dacă toate semnele cerințe ISO 11148 sunt pe aparat. Dacă este necesar, contactați producătorul pentru noțiuni de bază corespunzătoare denumirilor.

Cadru turnat din aluminiu, cauciuc trepte, construit pneumatic de reglementare pentru a schimba viteza și putere, față de sistemul de evacuare, un dispozitiv conceput pentru demontarea și instalarea de piulițe și șuruburi. De asemenea, este ideal pentru a înlocui anvelope și comune lucrărilor de asamblare și alte aplicații atelier.

## Generale de pericol

---

Refuzul de recoltare, accesorii sau chiar instrumentul în sine poate duce la pierderea o mare putere. Când utilizați scule electrice întotdeauna ochelari rezistent la impact husa pentru ochi. Gradul de solicitată de protecție trebuie să fie evaluată pentru fiecare aplicare. Asigurați-vă că numărul de element el este fixat corect.

## Pericol

---

De captare și rețea de sârmă ghimpată liberă de haine, bijuterii, păr, mănuși poate reprezenta un pericol grav pentru operatorul. Prin urmare, ar trebui să păstreze menționate mai sus articole de îmbrăcăminte și părți ale corpului departe de aparat și accesorii. Mănuși pot fi capturate rotative de acționare a dispozitivului, și aceasta, la rândul său, poate duce la pentru grave fractura sau tăierea degetelor. Priza de acționare rotativă și prelungitoare elemente pot modalitate ușoară de a apuca, cauciuc, metal, de protecție, mănuși. Prin urmare, nu purtați mănuși libere de protecție, deoarece acest lucru poate duce la un pericol grav pentru sănătatea operatorului aparatului. Niciodată nu ar trebui să fie țineți aparatul pentru a conduce, гнида sau de extindere. Țineți mâinile departe de rotație a elementelor de unitate

## Pericol de serviciu

---

Utilizarea aparatului poate expune mâinile operatorului de astfel de pericole, cum раздавливание,lovitură, tăieturi, sușuri și arsuri. Purtați mănuși corespunzătoare pentru a proteja mâinile. Operatorii și personalul de serviciu trebuie să punct de vedere fizic să fie capabil să facă față cu o greutate și puterea de a dispozitivului. ustensilele. Aparatul trebuie să țină în mână. Trebuie să fii pregătit să bruscă de emisii sau și al deplasării aparatului. Prin urmare, trebuie să țineți aparatul cu ambele mâini. Este necesar să se respecte corespunzătoare și o poziție stabilă atunci când se lucrează cu aparatul. De asemenea, trebuie să utilizați un dispozitiv corespunzător substrat.

În situația în care este necesară absorbția de cuplu, generate în timpul funcționării aparatului, se recomandă să utilizați pârghia de comandă, atunci când este posibil. Dacă nu este posibil, se recomandă utilizarea laterale, mână pentru a directe de instrumente și instrumente cu mâner tip pistol cu mânerul. Se recomandă utilizarea potrivite tije unghiulare отверток. În orice caz, se recomandă să utilizați agent de absorbție la reacție este mai mare de  $4 \text{ N} \cdot \text{m}$  pentru instrumente simple și mai sus  $10 \text{ N} \cdot \text{m}$  pentru instrumente cu mâner tip pistol cu mânerul în sus de  $60 \text{ N} \cdot \text{m}$  pentru unghiulare отверток.

Eliberați butonul de alimentare în caz de pană de curent.  
Folosiți numai lubrifianți, recomandate de producător.

Degetele operatorului pot fi zdrobit din cauza utilizării incorecte a aparatului și de cazare mâinile în rotație părți ale aparatului.

Nu utilizați aparatul în dezordonată interior și nu puneți mâinile între aparat și piesa de lucru, în special atunci când выкручивании șuruburi.

## Pericol în timpul funcționării

---

La utilizarea aparatului electric operatorul poate experimenta disconfort în mâinile, mâinile, gâtului și alte părți ale corpului. De montaj, scule electrice, operatorul trebuie să ia corespunzătoare și confortabil postura și trebuie să fie pe pământ în condiții de siguranță, nu a fost o pierdere de echilibru pierderea controlului asupra aparatului. În timpul utilizării prelungite și prelungită, la locul de muncă perioadă de timp, operatorul trebuie să se schimbe poziția corpului, pentru a nu obosi și de a reduce sentimentul de disconfort. În cazul în care operatorul se confruntă cu simptome cum ar fi continuu sau recurent disconfort, durere, senzație de amorțeală, de arsură sau de rigiditate, aceste semne de avertizare nu ar trebui să fie ignorate. Operatorul trebuie să comunicați angajatorului și consultați-vă cu medicul dumneavoastră.

## Pericol de accesorii

---

Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a înlocui un instrument sau accesorii.

Nu atingeți priza de curent și accesorii în timpul activ funcțiile de impact, deoarece riscul este mai mare tăieturi, arsuri și leziuni asociate cu vibrații.

Utilizați numai și pentru a exclude accesorii de un anumit tip și dimensiune, recomandate de producător prezentei scule electrice. Efectul de șoc pneumatice, aparatul trebuie să fie menținute în stare bună curățenia și starea tehnică, deoarece neglijarea de aparat și de accesorii poate reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea operatorului.

## Pericolele de la locul de muncă

---

Alunecare, sa va impiedicati și coborâșuri sunt principalele cauze ale traumelor la locul de muncă. Trebuie să se întoarcă o deosebită atenție și prudență atunci când conduceți pe suprafețe alunecoase. Urmați amintiți-vă că cablurile de alimentare și alte sârmă trebuie să fie corect direcționate la locul de muncă cu dispozitivul, nu a avut loc sa va impiedicati și ca urmare a unui traumatism, precum și o amenințare la adresa sănătății operatorului și a altor de oameni. Dacă utilizați aparatul în locuri necunoscute, ar trebui să fie deosebit de atenți atunci când lucrul cu aparatul. Vă rugăm să rețineți că există, de asemenea, riscuri ascunse pentru operator, care apar de exemplu, de la efectuate în pereți fire de inalta tensiune sau de alte cabluri. Aparatul nu proiectat pentru utilizarea cu potențial explozive domenii și nu este izolat de aparat. Asigurați-vă că locul de muncă nu sârmă și țevi, care pot fi deteriorate când utilizați aparatul. Acest lucru creează un risc mare de deteriorare a bunurilor și poate crea un risc grav prejudiciu pentru operator și cei care se află în imediata vecinătate a locului de muncă cu aparatul.

## Pericol de praf

---

Praf și vaporii care se formează atunci când utilizați scule electrice, pot fi cauza de deteriorare a stării de sănătate (de exemplu, (de exemplu, cancer, malformații congenitale, astm și / sau dermatite); evaluarea riscului și punerea în aplicare a măsurilor de control pentru aceste riscuri este necesar.

Evaluarea riscului trebuie să includă praf, rezultată în urma utilizării instrumentului, și potențialul, destinație care apare praf cauza acestei boli. Îndreptați ieșire prin urmare, pentru a minimiza formarea de praf în mediul înconjurător.

Acolo, în cazul în care se formează praf sau cupluri, prioritate se va acorda controlului în punctul de emisie. Toate integrate opțiuni sau accesorii pentru a colecta, compila sau suprimarea aeriană de praf sau cuplurile ar trebui să fie utilizate corect și păstrate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Utilizați echipament de protecție respiratorie în conformitate cu instrucțiunile angajatorului și în conformitate cu cerințele cu privire la sănătate și securitate a muncii.

## Pericol de zgomot

---

Nesigur de impactul nivelului ridicat de zgomot poate duce la pierderea permanentă a auzului și alte probleme, cum ar fi tinitus(zgomote, zumzet, un bâzâit sau zumzet în urechi).

Este important să se evalueze riscurile și să ia măsuri de control adecvate pentru aceste riscuri.

Măsuri de control adecvate pentru reducerea riscului pot include astfel de acțiuni, care reduc nivelul de zgomot la locul de muncă cu aparatul. Utilizați echipament de protecție a auzului, în conformitate cu instrucțiunile angajatorii și în conformitate cu cerințele de protecție a muncii. Dispozitivul trebuie să fie utilizate și exploatate în conformitate cu informațiile și recomandările prezentate în acest manual de utilizare. Acest lucru va reduce riscul de rănire la operatorului și a persoanelor aflate la locul de muncă cu aparatul.

Expunerea la vibrații poate duce la deteriorarea nervilor și pierderea sensibilității în legătură cu aberante sânge pe mâini și brațe. Țineți mâinile departe de conectori pentru chei.

Atunci când se lucrează în vreme rece, purta haine călduroase și țineți mâinile la căldură și uscăciune.

Dacă vă simțiți o senzație de amorțeală, furnicături, durere sau albirea pielii degetelor sau mâinilor, încetați utilizarea aparatului, comunicați angajatorului și consultați-vă cu medicul dumneavoastră.

Utilizați și serviti scule electrice, în conformitate cu instrucțiunile de utilizare, pentru a preveni inutil creșterea nivelului de vibrații.

Nu utilizați uzate sau prost echipate prize sau prelungitoare, deoarece acest lucru poate duce la o creștere semnificativă a vibrații.

Selectați, serviti și înlocuiți расходный instrument / accesorii în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest ghid de utilizare, pentru a preveni inutile creșterea nivelului de vibrații.

Dacă este posibil, utilizați racorduri furtune, mâneci pentru a nu ajunge la aparat. Posibil, mențineți aparatul pe un suport sau în балансировочном mașină.

Țineți instrumentul în mod corespunzător cu ajutorul manivelei. Nu apucați aparatul prea tare, așa ca riscul de vibrații, de obicei, de mai sus, atunci când puterea de a capta mai mult.

---

## Instrucțiuni suplimentare de siguranță

### echipamente pneumatice

Aerul sub presiune poate duce la accidente grave. Întotdeauna deconectați priza de aer, furtun de reset de presiune a aerului și dispozitiv de deconectare de la alimentarea cu aer, atunci când aparatul nu este utilizat sau înainte de înlocuirea accesoriilor sau în timpul de reparații. Niciodată nu îndreptați aerul pe tine sau pe oricine altcineva. Pneumatice, furtunuri pot provoca accidente grave. Întotdeauna verificați componentele aparatului și accesoriile nu sunt deteriorate și nu sunt slăbite. Aerul rece nu trebuie să fie îndreptată spre mâini. Nu utilizați cuple rapide pentru intrări șoc dispozitive pneumatice și impulsuri de chei. Ar trebui să utilizați îmbinările filetate din oțel călit (sau de material cu comparabil rezistente la șocuri). Когда sunt utilizate universale скручивающие conectori (cu camă piesă de legătură), trebuie să montați știfturile de fixare și dispozitive de protecție de sârmă pentru a proteja de rău conectarea cablului la aparat sau în apropierea unui conductor parcurs de la windows explorer.

---

### Pneumatică depunerea

1. Asigurați-vă că supapa de cheie (sau declanșare) se află în poziția "oprit" înainte de a conecta cheii de la пневматическому o sursă de alimentare.
2. Aparatul necesită o presiune a aerului de 90 de lire sterline pe inch pătrat, iar fluxul de aer trebuie să corespundă caietul de sarcini.
3. Avertisment! Asigurați-vă că inele dispozitiv nu depășește 90 de grade Celsius în timpul funcționării dispozitiv. De înaltă presiune de aer și aerul poluat reduc durata de viață a produsului din cauza uzurii excesive și poate fi periculos, cauzand deteriorare sau de accidentare.
4. De zi cu zi goliți rezervorul cu aer comprimat. Apa în pneumatice tub va deteriorarea cheii.
5. Țineți filtrul de admisie de aer corespunzătoare curat.
6. Când utilizați alungite pneumatice de conducte (mai mult de 8 metri), presiunea în conducta ar trebui să fie majorat, pentru a asigura suficientă alimentarea cu aer. Diametru furtun acest lucru ar trebui să fie de 3/8".
7. Păstrați devenire și pneumatice, linii de departe de căldură, ulei și muchii ascuțite. Verificați regulat cablul de la deteriorări și uzură și asigurați-vă că toate conexiunile au fost realizate corect.

## Lubrifiant

---

Se recomandă liniară unsoare cu reglare automată (Fig. 4), care crește durata de viață a aparatului și ține aparatul în funcționarea continuă. Внутрелинейная unsoare ar trebui să fie regulat se verifică și se completează cu ulei pentru scule pneumatice.

Reglarea corectă a внутрелинейного лубрикатора se realizează prin plasarea unei foi de hârtie de lângă fantele de aerisire și țineți apăsată clapeta de accelerație deschisă de aproximativ 30 de secunde. Gresor a instala în mod corespunzător, atunci când pe hârtie este de gând să un pic de gras fața locului. Ar trebui să evitați cantități excesive de de ulei.

În cazul în care va fi necesar pentru a stoca aparatul pentru o lungă perioadă de timp (de noapte, de week-end etc.), trebuie să reîncărcați aparatul cantități semnificative de lubrifiere. Aparatul ar trebui să lucreze aproximativ 30 de secunde pentru a se asigura o distribuție uniformă a uleiului în sistemul de ungere. Aparatul trebuie să păstrați curat și un mediu uscat.

- Important este ca aparatul a fost corect lubrifiat, iar acest lucru este posibil prin intermediul serviciului de respectiv un nivel ridicat de lubrifiere în лубрикаторе-un sistem pneumatic. Fără respective lubrifiant aparatul nu va funcționa în mod corespunzător, și piesele se vor uza rapid.
- Folosiți un lubrifiant în лубрикаторе pneumatice autostrada. Lubrifierea trebuie să el este caracterizată de un flux de aer sau variabile de tipul fluxului de aer și trebuie să fi umplut la nivelul dorit. Utilizați doar recomandat lubrifianți, special concepute pentru aplicații pneumatice. Înlocuirea poate deteriora componentele de cauciuc de pe aparat, inele de etanșare și alte cauciuc piese.

## Servire

---

### **Înainte de utilizare, trebuie să citiți și să înțelegeți toate informațiile referitoare la de securitate conținute în acest ghid al utilizatorului.**

1. Utilizați numai percuție accesorii special proiectat pentru utilizarea cu impact cheia.
  2. Conectați o cheie la пневматическому furtunul.
  3. Puneți capacul pe piulița și apăsați pe trăgaci pentru a rula cheie.
  4. Pentru a schimba direcția, faceți clic pe în partea de sus a mânerului. Direcția de cercetare înseamnă rotația în urmă, iar "F"- înainte
  5. Fluxul de aer poate fi reglat prin ajustarea supapa de debit de la baza mânerului.
  6. Asigurați-vă că alimentarea cu aer curat și presiunea aerului nu este mai mare de 90 de lire sterline pe inch pătrat în timpul funcționării cheii. Prea mare presiunea aerului și aerul poluat reduc durata de viață a produsului din cauza uzurii excesive și pot fi este periculos, deoarece o astfel de situație poate duce la deteriorarea sau daune materiale.
  7. El îndepărtează copiii de la dispozitiv și de la locul de muncă cu aparatul.  
Nu faceți eforturi suplimentare la гаечному cheie, pentru a scoateți piulița.
- Tu nu ar trebui să permită cheie lucreze fără încărcare pentru o lungă perioadă de timp, deoarece acest lucru reduce durata de viață a acesteia.

Deconectați cheia de admisie aer înainte de a înlocui accesorii, service sau întreținere.

Înlocuiți sau reparați corupt detalii. Utilizați numai componente originale. Neautorizate detalii pot fi periculoase.

1. De zi cu zi lubrifia pneumatic cheia câteva picături de instrumental de ulei.

2. Nu utilizați uzate sau deteriorate capace.

3. Pierderea de putere sau нерегулярная de muncă pot fi cauzate de următoarele motive:

a) excesiv fluxul de aer pneumatic prin conducte. Necesitatea de a reduce fluxul de aer prin conductă pneumatic. Greșit dimensiuni шланговых de accesorii. Pentru a corecta, verificați alimentarea cu aer și urmați instrucțiuni.

b) depunerile de cauciuc și alte depozite descoperite în venă, de asemenea, pot reduce performanțele aparatului. Dacă modelul dvs. echipat cu un filtru de aer (aflate în zona de admisie a aerului), demontați filtrul și curățați-l. Atunci când aparatul nu este utilizat, deconectați-l de la sursa de alimentare de aer, curățați-cheie și păstrați în siguranță, loc uscat și răcoros, ferit de accesul copiilor.

---

### Protecția mediului

---



Electrice produse nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea ar trebui să se păstreze în special desemnate pentru aceasta, punctele de reciclare. Va rugăm să ne contactați autoritățile locale pentru a obține informații cu privire la depozitarea echipamentului electric.

# KRAFT&DELE

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Conform ISO / IEC Guide 22 și EN 45014

Producător: Foreintrade S. A

Adresa producătorului: Janówek ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

### NOI DECLARĂM CĂ PRODUSUL CORESPUNDE STANDARDELOR EUROPENE

Nume produs: pneumatic de percuție impact  
wrench (marca Kraft&Dele) Modelul (marca): KD5782

Informații despre produs: Presiune de lucru 6 bar

#### Declarație:

Produsul la care se referă această declarație, respectă  
cerințele directivelor UE: 1. 2006/42/EC Machinery Directive

#### Conform normelor:

EN ISO 12100:2010; EN ISO 11148-1:2021

Certificat nr 2023. 206.C86507 wydany przez Udem International Certification  
Auditing Training Centre Industry and Trade Inc. Că. de 9.6.2023

**Persoana responsabilă de ținerea documentației tehnice a:** Ma  
Dong Hui, Янувек, str Лиственева, 54, 05- 555 Тарчин

Ma Dong Hui, Тарчин, 18.11.2024